



Poêles-cheminées

à combustion lente / à combustion temporaire

Mode d'installation, de montage et d'emploi
Information sur les garanties

Cher Client,

Vous avez décidé d'acheter un poêle de la société Fireplace. Nous vous en remercions.

Le feu crépitant dans votre nouvel poêle transmet un confort et une intimité. Le transfert de chaleur par air chaud et rayonnement assure un climat agréable et sain dans la pièce.

Une technique de combustion et l'utilisation des matières précieuses s'ajoutent à une circulation de chaleur efficace, et produisent un niveau d'efficacité élevée, avec une faible consommation de combustible, en même temps!

Les combustibles (bois sec, briquettes de lignite ou le cas donné, briquettes de bois) peuvent être brûlés sans produisant des émissions superflus, si le mode d'emploi a été respecté.

Sans parler du fait, que le feu de cheminée crépitant dans votre poêle Fireplace assure une ambiance conviviale pour les amis et la famille.

Les nouveaux poêles à combustion continue ou temporaire réunissent les meilleures qualités de nos anciennes cheminées avec les poêles traditionnels à combustion continue.

Les caractéristiques typiques du poêle sont la large vitre, par laquelle la chambre de combustion peut être observée, et le système d'alimentation en air à trois étapes (primaire, secondaire et tertiaire).

Les foyers à combustion temporaire peuvent être alimentés par des combustibles comme les briquettes de lignite ou les bûches.

Par des briquettes de lignite, une plus grande quantité peut être introduite, ce qui permet une combustion à long terme par une période de brûlement prolongé.

En utilisant des matières précieuses, nous nous sommes efforcés de vous assurer un joie au feu le plus longtemps possible.

Mais votre contribution est également importante. Nous vous prions de bien vouloir lire ce mode d'emploi avec attention et de respecter tout consigne et conseil.

Un montage ou branchement défectueux ou la surcharge du foyer ou encore l'utilisation d'un combustible inadapté peut mener, malgré la meilleure qualité, à l'endommagement de votre foyer, la pièce de branchement ou votre cheminée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et d'agréables heures passées auprès de votre cheminée produite par Fireplace.

Bien à vous,
Fireplace SARL

2. Le système FIRE-PLUS

Le système Fire-Plus de l'appareil Fireplace, combiné avec un système d'échangeur thermique effectif assure une combustion optimale avec le moindre émission possible pour une efficacité élevée.

Après avoir mis en place et allumé le combustible, la première phase de combustion, commence, pendant laquelle phase les gaz émis commencent à brûler. C'est la phase des « grandes flammes ». Lors de la deuxième phase de la combustion, les flammes disparaissent et le charbon restant commence à se consumer. Ce processus est caractérisé par l'apparition de braises fortement incandescentes, sans flammes ou avec des petites flammes intermittentes. La braise qui reste est d'autant plus chaude.

Une combustion optimale produisant le moindre émission possible et en même temps un rendement haut ne sera atteinte que si l'on assure la quantité d'air nécessaire aux endroits adéquats et ce, dans chaque phase du processus de combustion. Le séjour prolongé du mélange des gaz et de l'air dans le foyer et la chaleur de celui-ci favorisent le processus de combustion. Cette combustion efficace peut-être obtenue à l'aide du Système Fire-Plus. A l'air primaire affluant à travers la grille s'ajoutent l'air secondaire protégeant la vitre et l'air tertiaire pénétrant dans le foyer en divers endroits.

Le bois, la brique de lignite ou la brique de bois sont des combustibles produisant de « grandes flammes ».

A hauteur du combustible et plus tard au-dessus de la braise, l'air secondaire et tertiaire est introduit de telle manière que le mélange de l'air et du gaz, et la durée de leur séjour (dépendant de la structure du foyer) produit une bonne combustion. Les habilllements de haute qualité du foyer (chamotte et vermiculite) assurent une haute température et favorisent ainsi le bon déroulement de ce processus.

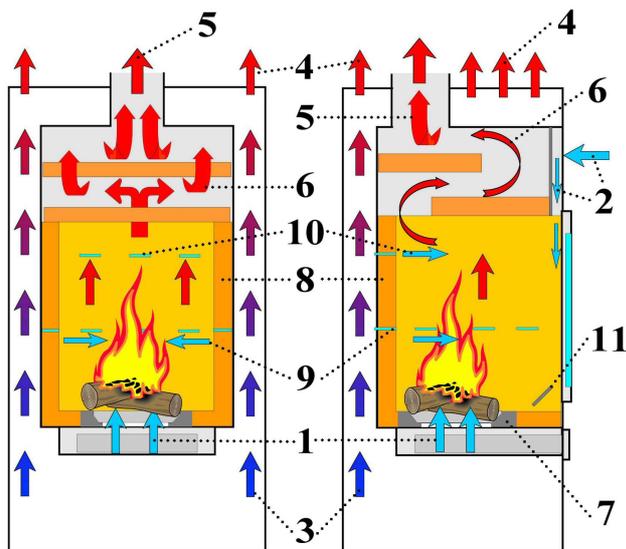
Les gaz émis sont ensuite transférés dans la partie supérieure du foyer en passant a travers d'un ou plusieurs déviations de l'échangeur thermique, comprenant en général un système de tuyau, ou un transfert de chaleur se passe encore. Cela permet la prolongation de la route des gaz à l'intérieur du poêle, grâce à une plus grande surface de transfert de chaleur, le niveau d'efficacité du poêle augmente considérablement.

Enfin, les gaz sortent par le tuyau d'évacuation du poêle et entrent dans la cheminée à une température de 230 à 300 C°, en fonction du type de l'appareil.

L'énergie résiduelle des gaz assure la pression de refoulement requise dans la cheminée, dans «le moteur du foyer».

C'est le principe de fonctionnement de chaque poêle Fireplace, qu'il s'agisse d'un poêle traditionnel avec une grille plate ou un poêle à combustion continue par une grille profonde. La différence entre ces deux types consiste surtout en la quantité des combustibles à utiliser. Des poêles traditionnels ne peuvent être alimentés que par peu de combustible à la fois. Les poêles à combustion en continue fonctionnent, lorsqu'il reçoivent peu de combustibles tout comme les poêles traditionnels: parmi ces conditions leur rendement de pointe se détruit. Si vous y mettez une quantité en combustible plus élevé, la procédure de brûlement se prolongera. La période de garde des braises sera également plus longue, ce qui produit la baisse de la performance moyenne du poêle – malgré la combustion intense dans la première période de chauffage.

Vous trouverez des données plus précises concernant la quantité des combustibles dans le tableau « données techniques » jointe à l'annexe.



1. Air primaire
2. Air secondaire
3. Air ambiant frais
4. Air chaud
5. Gaz évacués
6. Gaz de combustion
7. Grille
8. Habillement de la chambre de combustion (composé de vermiculite ou chamotte)
- 9./10. Air tertiaire
11. Pare-feu

Valeur calorifique

Le rendement calorifique selon la norme DIN 18893 exprimé en m³ concerne les bâtiments dont l'isolation thermique ne répond pas au règlement sur l'isolation thermique. Pour ceux qui répondent à cette réglementation, différentes valeurs sont applicables (DIN 18893 – image Nr 1). N'hésitez pas à vous informer des détails auprès d'un commerçant spécialisé ou d'un ramoneur agréé.

Performance nominale	Condition de combustion	m ³
Combustion temporaire 6 kW	- favorable	116
	- peu favorable	69
	- défavorable	47
Combustion en continue 5 kW	- favorable	124
	- peu favorable	73
	- défavorable	48

Généralités sur le montage

En premier lieu, il faut tenir compte de toutes les lois, décrets et règlements nationaux, régionaux et locaux.

Cela peut signifier qu'en fonction du lieu d'installation, le montage doit être effectué par un spécialiste ou par une entreprise spécialisée, ou que des mesures de protection différentes ou supplémentaires contre l'incendie doivent être respectées. Renseignez-vous auprès d'un ramoneur agréé ou auprès de tout autre spécialiste avant l'installation et la mise en service de l'appareil. (La norme DIN 18896:2005-06 peut également être utile en ce qui concerne les règles techniques de montage de foyers à combustible solide et les exigences de leurs modes d'emploi.). L'expertise de la cheminée est réalisée selon la norme DIN 4705. Les données nécessaires à l'expertise et les distances à respecter pour les matières inflammables ou thermosensibles figurent dans la fiche technique en annexe.

Attention! La pression de refoulement indiquée sur la fiche technique pour l'expertise de la cheminée représente la valeur minimale requise au niveau du tuyau de poêle.

C'est nécessaire à assurer le bon fonctionnement du foyer. La pratique montre des pressions de refoulement plus hautes, et parfois trop hautes dans les cheminées. Une pression de refoulement trop haute (plus de 20 Pascals) peut occasionner un processus de combustion non maîtrisé, ce qui peut endommager l'appareil, le conduit de raccordement, et même la cheminée. Si ce problème survient dans votre cheminée, n'hésitez pas à consulter un ramoneur ou un spécialiste. Dans un cas pareil, nous conseillons l'utilisation d'un dispositif de régulateur de pression de refoulement (soupape d'étranglement dans le conduit de fumée ou un apport d'air supplémentaire dans la cheminée).

Les poêles-cheminées Fireplace sont testés selon la norme DIN EN 13240.

Les poêles étant munis de porte à fermeture automatique type de construction), ils peuvent être raccordés à des cheminées adéquates, auxquelles un autre foyer est déjà raccordé (sauf les cheminées montées et utilisées pour l'usage de gaz et de fuel).

Les poêles-cheminées sont des foyers autonomes, il est donc interdit de les recouvrir d'un habillage ou de les encastrer en tant que foyers fermés ou inserts!

Toutes modifications fonctionnelles du poêle-cheminée sont interdites!

Avant de procéder à l'installation, retirez l'emballage et les cales de soutien du foyer ainsi que tous les accessoires du tiroir à cendres et du porte-bûches. Veiller à placer correctement l'habillage et tous les éléments des déflecteurs ! N'utiliser pas le foyer en absence de ces éléments.

Attention ! L'emballage peut contenir des clous et d'autres objets pointus métalliques, et risque de produire des accidents.

Veiller à tenir hors de portée des enfants les feuilles plastiques et les autres matières d'emballage, afin d'éviter les risques d'étouffement, lorsqu'ils jouent avec.

Collectez soigneusement ces matières d'emballage, éloignez les des enfants, et transporter ces matériaux vers la décharge locale légale.

Porter des gants de protection afin de vous protéger et éviter les empreintes sur le vernis.

Avant et après l'installation veuillez faire attention aux susdits:

En premier lieu il faut bien choisir l'emplacement et le mode de branchement de l'appareil acheté tout en tenant compte des règles de sécurité.

La cheminée doit être adaptée au fonctionnement du poêle.

Il faut déclarer à un ramoneur agréé ou à un autre spécialiste le montage et l'utilisation du foyer.

Le ramoneur agréé ou le spécialiste doit autoriser par écrit l'utilisation du foyer conformément aux règlements locaux ! Faites rédiger un procès-verbal de réception !

L'expertise de la cheminée est réalisée conformément aux règlements locaux.

Généralement, il s'agit des normes nationales ou européennes. Les données sur l'expertise de la cheminée se trouvent dans le tableau « données techniques » annexés.

Lors de l'installation de la conduite de raccordement, il faut également observer les règlements locaux, généralement les normes nationales ou européennes.

Pour une combustion adéquate, il faut assurer un apport d'air suffisant. Dans les pièces à isolation hermétique, l'air nécessaire au fonctionnement de la cheminée doit être assuré par un système d'apport d'air séparé. Celui-ci peut également s'avérer nécessaire lorsque un autre appareil influence les conditions de pression, par exemple une hotte aspirante (prévoir la possibilité de débrancher ces appareils). Certains appareils Fireplace sont équipés d'un branchement permettant un apport d'air extérieur.

Dans les bâtiments à isolation hermétique équipés d'un système de ventilation mécanique, l'utilisation des poêles cheminées est soumise à certaines conditions. Ces conditions sont entre autres l'autorisation en tant que « foyer indépendant de l'air ambiant », et disposant d'un tuyau d'air de combustion sur et étanche, menant vers l'extérieur. Il faut dans tout les cas se renseigner auprès d'un ramoneur agréé ou d'un spécialiste compétent.

Il faut installer le poêle-cheminée le plus près possible de la cheminée pour éviter l'utilisation d'un tuyau de branchement horizontal trop long.

Le plancher doit être plat et horizontal.

Faire attention à ce que le plancher ait une résistance satisfaisante.

Le poids de l'appareil est indiqué sur la fiche technique en annexe. Au cas où le plancher ne présenterait pas cette capacité, une plaque de soutènement peut être utilisée pour répartir les charges. En tout cas, veuillez consulter un spécialiste!

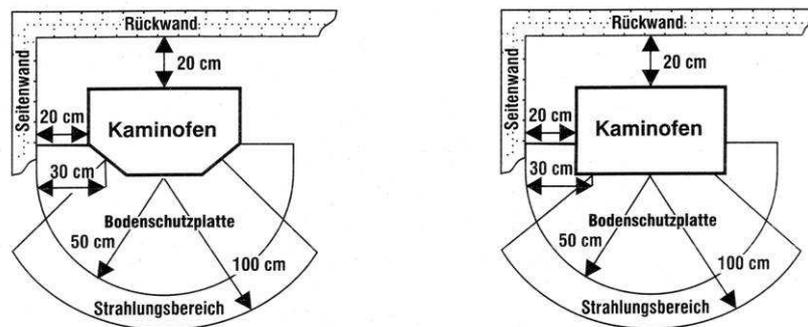
Distances de protection par rapport aux éléments construits ou meubles inflammables ou thermosensibles:

La fiche technique et la plaque du modèle fixée sur le foyer indiquent les caractéristiques du poêle-cheminée, qui peuvent éventuellement différer des caractéristiques standard désignés ci-dessous.

En présence d'un plancher inflammable ou sensible à des hausses de température, il faut utiliser une plaque support ininflammable. Celle-ci doit dépasser la base du foyer d'environ 50 cm (par rapport au pare-feu) en avant et d'environ 30 cm sur les côtés (par rapport au revêtement intérieur).

La plaque peut être en métal ou en verre et choisie dans la liste des accessoires Fireplace.

Les distances de sécurité minimales relatives aux matières inflammables ou thermosensibles doivent être respectées impérativement en toute circonstance et tout autour du foyer, conformément à la fiche technique et sur la plaque de modèle.



Au cas où le foyer pourrait être installé sans tenir compte de distances de sécurité, cela est indiqué dans la fiche technique ou sur la plaque du modèle. Plus de détails sur les distances de sécurité par rapport au tuyau de branchement sont fournis dans la description sur les possibilités de branchement et le montage.

Préparation des poêles pour le branchement à la cheminée

Choisir le mode de branchement

Le diamètre du tuyau de poêle est de 150 mm.

Les appareils sont préparés, dans l'usine, avec des tuyaux d'évacuation vers le haut.

Pour des raisons de technique de combustion ce mode de branchement est recommandé. Le tronçon du tuyau à fumées qui se trouve dans la pièce fonctionne également comme échangeur thermique: il augmente le niveau d'efficacité de l'appareil, en baissant la température des gaz circulant dans la cheminée.

Préparez le branchement à la cheminée pour un branchement de vers l'arrière: à la hauteur inférieur du tuyau des fumées, voir le tableau des données techniques annexé. Si vous souhaitez raccorder le foyer à l'arrière, enlevez les couvertures, démontez les tuyaux du haut et la plaque de fermeture du fond. Raccordez le tuyau de poêle à la sortie arrière du foyer et obturez la sortie supérieure à l'aide de la plaque de fermeture. Faites attention à l'étanchéité des sorties !

La modification du mode de montage du tuyau de poêle du fond vers le haut: Enlevez le tuyau de poêle du fond montez la couverture arrière. Montez le tuyau du poêle en haut et fermez la partie arrière par la plaque de fermeture à la sortie du fond.

Couvrez la sortie arrière également à l'aide de la plaque isolante.

Faire attention à l'étanchéité des sorties!

Branchement d'en haut:

La hauteur de branchement peut être librement choisie, mais elle ne devra pas dépasser le un mètre à partir de la hauteur des bords supérieurs du foyer. La partie horizontale du tuyau de branchement doit être située au minimum à 40 cm du plafond. Veiller à l'aménagement d'une trappe de nettoyage à fermeture étanche à l'intersection des tuyaux horizontaux et verticaux.

Pour les foyers d'une puissance de 6 kW il faut utiliser un tuyau vertical d'une longueur minimum de 50 cm.

Branchement à la cheminée

Nous recommandons l'application d'une gaine à double paroi pour le branchement à la cheminée. La gaine (fourni par le client) doit être mise en placée dans le raccord ou dans la paroi de la cheminée et ensuite on peut procéder au branchement du tuyau d'évacuation. Retirez toutes les matières inflammables situées dans un rayon de 20 cm de la gaine et remplacez tous les matériaux/ matières de construction inflammables par des ignifuges. Mettez en place la gaine avec précaution tout en vérifiant son étanchéité.

Il est recommandé d'ôter le papier peint recouvrant le mur situé à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil, en fonction du modèle.

Avant de monter l'habillement en céramique ou stéatite sur le poêle-cheminée Fireplace, veuillez consulter la partie du manuel d'utilisation y faisant référence (voir les instructions spéciales pour le montage-introduction).

Montage du tuyau de raccord: introduisez le raccord (du côté de l'installation) bien étanche (mastiqué) au tuyau de poêle de l'appareil Fireplace. Installez le poêle-cheminée, en respectant les distances de sécurité, à l'emplacement choisi et positionner le de telle manière que le tuyau de branchement pénètre dans la gaine préparée de la cheminée. Les distances de sécurité relatives aux matières inflammables ou thermosensibles à respecter sont indiquées dans la fiche technique annexée.

ATTENTION! Veiller à la précision de tous les raccordements et à leur étanchéité! Le tuyau d'évacuation ne doit pas pénétrer jusqu'à la partie libre de la cheminée.

Nous vous proposons d'étancher toute jonction par ex. avec du mastic. Lors de la première utilisation il faut se référer à la partie du manuel d'utilisation y relative.

Montage de l'habillement en céramique / stéatite sur les poêles Fireplace

La plupart des poêles Fireplace est entièrement montée et il suffit donc de les raccorder correctement à la cheminée. Quelques modèles sont commercialisés en kit de montage. Pour ces modèles, il faut respecter les instructions de montage fournies séparément.

Si le montage ou le démontage de l'habillement précieux s'avérerait nécessaire sur les modèles pré-assemblés pour quelque raison que ce soit, nous vous demandons de nous contacter ou bien de confier ce travail à un professionnel.

En tous les cas, nous pourrions vous faire parvenir un manuel d'utilisation spécial, précisant les démarches à faire.

Avant le branchement du poêle-cheminée, veuillez retirer tous les accessoires libres, tels que la stéatite et céramique, ainsi que la stéatite et céramique placées dans l'étagère chauffante. Ceci permet d'éviter la chute éventuelle de ces éléments lors du déplacement du poêle.

Mode d'emploi

Il est impératif de respecter toutes les lois, décrets, règlements nationaux, régionaux et locaux. Cela peut notamment signifier que des conditions d'utilisation et des restrictions particulières peuvent être en vigueur suivant le lieu d'installation et ce, en ce qui concerne la durée d'utilisation et les combustibles. Avant l'installation et la mise en marche de l'appareil, il faut consulter un ramoneur agréé ou une autre personne spécialisée.

Combustibles à utiliser

En général, votre poêle Fireplace est adapté aux combustibles suivants:

Combustion temporaire

- bûches sèches (longueur: 25 cm)
- briquettes en bois
- briquettes en lignite

Combustion continue

- briquettes en lignite

Pour plus d'informations consulter la fiche technique et la plaque du modèle.

N'utiliser que les combustibles autorisés. L'utilisation d'autres combustibles est interdite.

Quelque soit le combustible choisi dans la liste, il faut veiller à ce qu'il soit de bonne qualité.

Le bois le plus adéquat au chauffage doit avoir été stocké pendant un an ou deux en plein air (couvert et protégé de la pluie) pour atteindre un niveau d'humidité de 15 à 20 %.

L'humidité du bois fraîchement abattu est importante, il se consume mal et pollue l'environnement.

Il a une valeur calorifique très basse et de plus, il pollue l'environnement.

La haute condensation et la production de goudron peuvent entraîner l'obstruction du foyer et surtout de la cheminée. Dans tous les cas, le bois humide contribue considérablement à la salissure de la vitre de la porte du poêle et produit une émission des gaz à éviter.

Le chauffage au bois est recommandé pour un fonctionnement en rendement nominal, et dans le domaine du rendement supérieur. Le bois n'est pas adapté à un service lent. Si vous souhaitez atteindre un rendement inférieur au rendement nominal, diminuez la quantité de combustible introduite en une fois dans l'appareil ou bien prolonger les intervalles de recharge.

Ne jetez pas le combustible dans le foyer, afin d'évitez l'endommagement de l'habillement.

Tenir compte du fait que le volume de certains types de briquelette peut augmenter lors de la combustion. Choisir la taille de la briquelette en fonction de la taille du foyer, ou choisir un type de briquelette, dont la taille ne varie pas.

La briquelette de lignite, comme le bois et la briquelette de bois, est aussi utilisable pour le chauffage en valeur nominale ou dans les domaines de rendement supérieurs.

L'utilisation des briquelettes de lignite permet la prolongation considérable des intervalles de recharge par une quantité de recharge plus élevée.

Le type des combustibles utilisable, la quantité maximale des charges et la description du réglage des régulateurs d'air sont indiqués dans la fiche technique annexée.

Limites d'émission

Rien que l'utilisation des combustibles adaptés permet un chauffage en sécurité et sans émissions superflus.

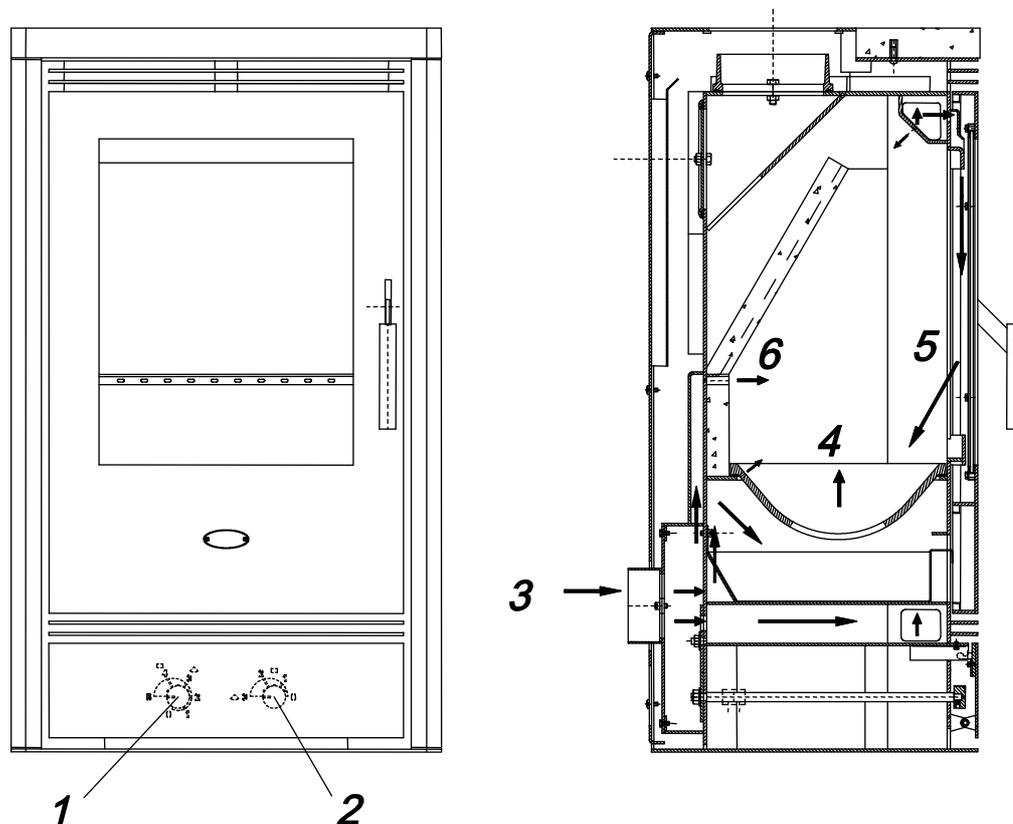
N'alimentez l'appareil qu'avec la quantité de combustible nécessaire au besoin de chauffage. La combustion d'une quantité plus grande amène à l'émission superflue de gaz. Votre poêle n'est pas un incinérateur!

Il est interdit d'utiliser un combustible autre que les matières énumérées ci-dessus.

La loi fédérale sur la protection contre les émissions interdit par exemple l'utilisation des matières suivantes dans le foyer:

- Bois humide ou traité par un produit de protection
- Plaquettes de bois
- Écorces ou agglomérés de bois
- Poussière de charbon,
- Déchets, débris, plastique, gravats etc.
- Papiers et cartons (sauf pour l'allumage du feu, nous vous recommandons l'utilisation des allumes-feux.)

Coupe en travers des poêles à combustion temporaire / continue



- 1 Régulateur de rendement (automatique de l'air primaire)
- 2 Régulateur d'air secondaire (il peut se situer éventuellement même en haut, sur la porte de la chambre de combustion)
- 3 Raccord pour l'alimentation par de l'air extérieur (n'existe pas toujours)
- 4 Air primaire
- 5 Air secondaire
- 6 Air tertiaire

L'air de combustion rentre dans une boîte de distribution par le raccord. L'air primaire par un régulateur automatique situé au-dessous de la grille jusqu'aux fentes de la grille.

Les airs secondaires et primaires rentrent par une vanne totalement indépendante dans le canal de l'air secondaire.

Réparti au-dessous de l'espace à cendres, la plus grande partie des masses d'air pré-chauffées rentrent au-dessus du rebord supérieur de la vitre dans la chambre de combustion et afflue tout au long du vitre vers le bas, jusqu'aux combustibles. Une plus petite partie retourne par le canal de l'air tertiaire et rentre par les ouvertures de la paroi arrière dans le foyer comme air tertiaire tempérée/ régulée. Les tuyaux d'air primaire et d'air secondaire peuvent être ajustés par des boutons rotatifs. Ils n'arrêtent pas toute a fait l'alimentation en air même pas en choisissant le plus petit niveau de réglage, car il existe quelques trous tant que l'air primaire que pour l'air secondaire, assurant la quantité d'air minimale pour la conservation des braises. La cuvette en fonte avec des fentes d'air de combustion est mise en place dans les parois.

L'utilisation du poêle

Le poêle est équipé de deux régulateurs d'air de combustion.

1. Automatique d'air primaire

Le clapet de l'air primaire avec le senseur de température se trouve à l'extérieur sur la paroi arrière du foyer et peut être réglé par le bouton sur le front de l'appareil. Il règle la livraison d'air primaire et ainsi le rendement indépendamment du réglage préalable.

L'air primaire est nécessaire pour l'allumage et le brûlement des briquettes de lignite.

2. Air secondaire

L'air secondaire sera réglé à l'aide d'un bouton (placé en bas sur le front de l'appareil). L'air secondaire affluant de vers le haut assure surtout le brûlement des éléments fugaces et la propreté de la vitre.

3. Air tertiaire

La plupart des cas, il est situé sur la partie arrière du foyer et sert le brûlement ultérieur optimal des gaz de chauffage et, par cela, la déduction des émissions. Le réglage se fait par le bouton de l'air secondaire.

Le premier allumage

Lors du premier allumage, observer les instructions suivantes:

La cheminée est enduite d'un vernis à haute résistance thermique qui atteint sa stabilité finale après un premier échauffement. Lors de premier échauffement le vernis commence à durcir ce qui produit une odeur et une fumée légère par les modifications chimiques et le dégagement de certains composants de la couleur.

L'odeur qui se produit disparaîtra une fois le vernis brûlé. De toute façon, la pièce ou l'installation est mise en place sera à aérer pendant ce temps là.

Ne placez rien sur la cheminée avant le premier échauffement, et ne touchez pas la surface afin d'éviter l'égratignure de la couche de laque.

Lors du premier allumage, le vernis pourra se ramollir. Après la procédure de durcissement (sans production de fumée et d'odeurs) la couche de vernis atteint sa dureté et sa résistance thermique définitive.

Portez des gants de protection pendant toute sorte de travaux pour prévenir les dommages du vernis et pour vous protéger. En utilisant les gants livrés avec le poêle et le levier appartenant au bâton censé d'enlever la grille vous pouvez vous protéger des brûlures douloureux, car la température pourra atteindre, à certains endroits du poêle, 200-300 degrés.

Laisser les portes de la cheminée légèrement ouverte lors du premier allumage, afin d'éviter que les cordons isolants des portes collent au vernis.

Allumage

Lors du premier allumage, afin que le combustible s'allume rapidement.

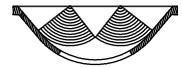
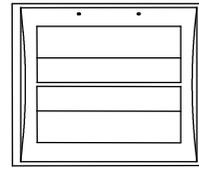
Il s'impose d'avoir une haute température, à cet effet il faut mettre une bonne quantité d'allume-feu sur la grille du foyer.

Mettre au-dessus 2 à 3 bûchettes.

Chauffage avec du bois (Combustion temporaire)

Veillez tenir compte des suivants:

Bouton d'air primaire: Position 0
Bouton d'air secondaire: Position 2 - 3



Le réglage figurant ci-joint est à utiliser au cas où vous souhaitez atteindre la performance nominale lors d'un tirage moyenne.

Pour un meilleur surchauffage, ouvrir un peu plus l'air primaire pendant un moment (1-2 minutes) après chaque chargement. Une fois le surchauffage effectué, n'oubliez pas de remettre l'air primaire au niveau initial.

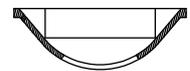
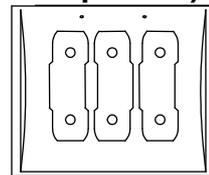
Le temps de brûlement d'une charge fait environ 45 minutes

La quantité à charger figure dans la fiche technique.

Chauffage avec des briquettes de lignite (Combustion temporaire)

Veillez tenir compte des suivants:

Bouton d'air primaire: ca. position 4
Bouton d'air secondaire: ca. position 1



Le réglage figurant ci-joint est à utiliser au cas où vous souhaitez atteindre la performance nominale lors d'un tirage moyenne.

Posez les briquettes de lignite sur la braise en une seule couche dans une distance d'un doigt les unes des autres.

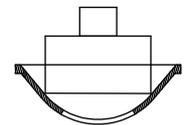
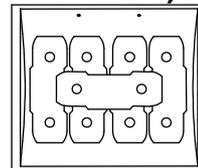
Le temps de brûlement d'une charge fait environ 1 heure.

La quantité à charger figure dans la fiche technique.

Chauffage avec des briquettes de lignite (Combustion continue)

Veillez tenir compte des suivants:

Bouton d'air primaire: ca. position 4,5
Bouton d'air secondaire: ca. position 1,5

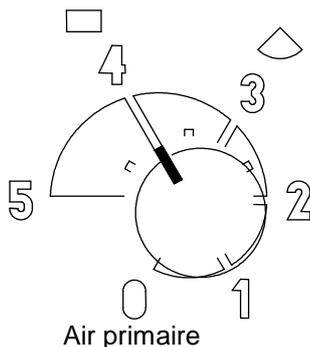


Le réglage figurant ci-joint est à utiliser au cas où vous souhaitez atteindre la performance nominale lors d'un tirage moyenne.

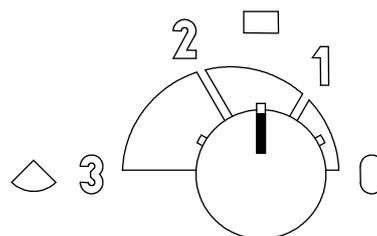
Posez les briquettes de lignite sur la braise en deux couches dans une distance d'un doigt les unes des autres. (Au maximum deux ou trois briquettes en une troisième couche).

Après un temps de brûlement d'une heure environ, vous pourrez mettre l'air secondaire en position Nr 1 et l'air primaire en position 4. Le temps de brûlement de la charge fait environ 4 heures.

La quantité à charger figure dans la fiche technique.



Air primaire



Air secondaire

Conservation des braises pendant plusieurs heures

La conservation des braises pendant une période plus longue est possible en cas d'un fonctionnement avec des briquettes en lignite.

Pour cela, il faut mettre en service la machine, comme précisé sous le chapitre „chauffage à briquettes“. Une fois les briquettes bien surchauffées (en cas d'une combustion temporaire, après 0,5 heure environ, et en cas d'une combustion en continue après 1,5 heures). Réglez l'air primaire à la position Nr 1, et réduisez l'air secondaire également. Cela permet de prolonger le transfert de la chaleur pendant une période plus longue.

Informations diverses pour le service de chauffage

- Votre cheminée est munie d'une porte à fermeture automatique. La cheminée doit toujours être utilisée avec la porte fermée.
- Afin d'empêcher la sortie de la fumée et des cendres volantes, ouvrez et fermez la porte du foyer doucement, avec précaution. Ne l'ouvrez que lorsque aucune flamme n'est visible.
- N'utilisez que des combustibles adaptés à ce foyer, et ne jamais introduire en une fois dans l'appareil plus de combustible que la quantité permise (voir fiche technique)
- L'habillement du foyer pourra noircir pendant l'allumage. Cette coloration disparaîtra dès que la température de fonctionnement sera atteinte.
- Veiller à assurer une arrivée d'air suffisante à la combustion. Un mauvais ajustement de l'air de combustion mène à une émission trop élevée, et pourra noircir la vitre et endommager le tuyau de branchement de la conduite des fumées.
- Toujours vider le tiroir à cendres à temps, avant l'allumage, à froid, car un tiroir à cendres plein peut entraver l'alimentation d'air, ce qui est également destinée à refroidir la grille. L'accumulation importante des cendres pourra entraver l'air de combustion et endommager la grille. Si le besoin s'impose de vider le tiroir à cendres, une fois vidé, il est à remettre en place immédiatement,
- En période transitoire, au printemps et en automne, en cas d'une température extérieure plus élevée (supérieure à 15°C) , la pression de refoulement peut diminuer considérablement, ce qui peut nuire au bon fonctionnement. Dans ce cas, n'utilisez pas l'appareil.
- Tenez compte du fait que le foyer se réchauffe pendant l'utilisation. Tenez les enfants et les gens handicapés éloignés de l'appareil en service.

Attention!

Lors du fonctionnement de l'appareil, un dépôt de résidus de combustion se dépose dans l'appareil, dans le tuyau de branchement et dans la conduite de fumée. Cela est encore plus important si l'on utilise du bois humide ou traité, ou des combustibles interdits. La surcharge éventuelle ou l'étouffement du poêle peuvent également en être la cause. Très rarement, ces dépôts peuvent s'enflammer suite à un ramonage irrégulier du poêle des éléments de raccord ou de la cheminée et l'allumage des dépôts qui s'y trouve. Cela se manifeste par une fumée noire/sombre, par l'augmentation de la température de la paroi de la cheminée et par un tirage plus intense, accompagné d'un sifflement.

Aussitôt qu'un feu de cheminée se déclare, il faut appeler immédiatement les pompiers et fermer tous les régulateurs d'air et les entrées d'air et la trappe de nettoyage. Ne jamais pulvériser ou ne verser de l'eau dans la cheminée, car cela peut créer une explosion de vapeur.

Chauffer pendant la période transitoire

La condition du bon fonctionnement de la cheminée est un tirage adéquat (pression de refoulement). Cela dépend significativement de la température extérieure. En cas d'une température assez élevée (plus de 15 °C), la pression de refoulement pourra baisser considérablement, ce qui pourra nuire à son fonctionnement.

Que faire?

- Augmentez l'ouverture du régulateur d'air primaire et ouvrez totalement le régulateur de l'air secondaire
- Utilisez d'abord une petite quantité de combustible.
- Mettez toujours qu'une petite quantité de combustible à la fois.
- Secouez la cendre plus souvent, s'il existe une grille, ou éliminez les cendres à l'aide des accessoires.

Ne laissez pas les braises accumulées!

- Laissez la quantité de combustibles accumulée bien brûler.
- Le cas échéant, n'utilisez pas la cheminée.

Que faire, si?

...le poêle ne tire pas correctement lors de l'allumage?

- L'étanchéité de la conduite de fumée ou du tuyau de poêle est insuffisante.
- Les dimensions de la conduite de fumée ne sont pas convenables.
- La porte du poêle, le régulateur d'air secondaire ou la porte d'un autre foyer raccordé à cette conduite est ouverte.

...l'air de la pièce ne s'échauffe pas ?

- La capacité de l'appareil n'est pas suffisante pour satisfaire les besoins
- Le foyer contient trop de cendres
- La conduite d'évacuation est obstruée
- Le régulateur d'air primaire est fermé

...la cheminée produit un rendement trop élevé ?

- Le régulateur de l'air primaire est trop ouvert
- Le tiroir à cendres, la porte ou le clapet à cendres n'est pas fermé étanchement
- Le tirage (pression de refoulement) est trop fort
- Vous avez introduit trop de combustible

...formation de scories ou grille endommagée ?

- Le poêle est surchargé.
- Le tiroir à cendres n'a pas été vidé à temps.
- Le tiroir à cendres, la porte ou le clapet à cendres ne sont pas fermés étanchement
- Le tirage (pression de refoulement) est trop important.

Instructions particulières

- Une surcharge importante ou prolongée, supérieure au rendement nominal, ou l'utilisation d'un combustible différent de ceux indiqués ci-dessus, a pour conséquence l'annulation de la garantie.
- Ne jamais enlever de la cendre chaude! Conserver toujours la cendre dans un récipient résistant au feu. Ne jamais placer le récipient près de matières ou sur une surface inflammable.

ACHTUNG!

- Les surfaces risquent d'être brûlantes! Pour les manier, portez toujours des gants ou des leviers de maniement.
- Éloignez les enfants du poêle.
- Pour l'allumage n'utilisez jamais de l'essence, de l'alcool ou d'autres matières risquant de produire des incendies!
- Dans la zone de rayonnement du poêle, il est interdit de poser tout objet en matière combustible dans une distance inférieure ou égale à 100 cm de la vitre de la porte. Voir le chapitre sur les distances minimales à respecter.
- Nettoyez le poêle (que lorsqu'il s'est déjà refroidi.)

Quoi?	Quand ?	Avec quoi ?
chambre de combustion tuyau du poêle Échangeur thermique	au moins 1 x par an	Balai manuel Aspirateur
élément de raccord (tuyau du poêle)	voir en haut	voir en haut
éléments en chrome et laiton	selon besoin	en état froid avec un produit de nettoyage vendu dans le commerce
Vitre	selon besoin	en état froid avec un aérosol adapté au four, produit de nettoyage pour la vitre, aucun abrasif

Conditions de garantie générales assurées par la société Fireplace SARL

1. Le garant assure la garantie suivante :

A, deux ans de garantie pour le corpus, ainsi que son usinage, ses caractéristiques de matériaux fidèles à l'objectif, ainsi que sa capacité de fonctionnement selon le DIN 18891, DIN 18890 et DIN EN 13240.

Avoir recours à la garantie n'est possible que si le mode d'emploi et l'instruction de montage a été soigneusement respecté et la performance indiquée sur le front de l'appareil a été respectée.

B, Le garant assure une garantie d'un an pour les parties défectueuses, changeables.

2. La garantie s'étend sur l'amélioration des pièces concernées par la garantie soit par remplacement (livraison d'une pièce d'une même valeur), ou une réparation effectuée par le service après vente, selon le choix du garant. Il a le droit de confier les travaux à tiers. En cas de la livraison d'une pièce d'une valeur identique, le garant a un droit à déposer vis-à-vis le commerçant une demande d'indemnité d'utilisation pour l'utilisation de l'objet repris par le commerçant.

3. La garantie démarre le jour de l'achat.

18. Seite von 19

4. L'acheteur pourra bénéficier de la garantie sur présentation des documents/données suivants:

A, Un reçu sur l'achat, avec la date de l'achat.

B, Le numéro de fabrication. (A voir sur la carte de garantie ou tableau de type)

C, Un certificat de réception signé par un maître ramoneur et/ou facture émise par le ramoneur selon la norme DIN 4705.

5. Le cas de garantie est à signaler au garant ou au commerçant spécialisé concerné immédiatement mais au plus tard dans les 15 jours après l'avoir détecté.
6. L'acheteur est tenu de fournir les informations nécessaires sur le constat du dégât, et de permettre à tout temps l'examen des pièces endommagées.
Sur demande, l'acheteur est tenu de mettre à dispositions les pièces remplacées.
7. Sur demande du garant, l'acheteur est tenu de présenter ou de lui envoyer des preuves sur les travaux de maintenance réalisés.
8. La garantie est exclue:
 - A, pour les pièces d'usure, comprenant surtout des parties en contact avec le feu, les pots de combustion, éléments d'allumage, joints étanches, couche peinte sur la surface / vernis, pierres réfractaires ou vermiculite, plaques en verre ou partie amovibles en métal. Des fissures dans les pierres réfractaires ou vermiculite ne donnent aucun droit à une réclamation ou changement.
 - B, Dommages produits en cours de transport;
 - C, Installation, utilisation ou maintenance non professionnelle;
 - D, Défauts dues à de diverses interventions extérieures;
 - E, Des irrégularités matérielles de la céramique, stéatite et taille de pierre
 - F, La non-existence ou falsification des documents énumérés sous l'article 4.
9. Le garant ne sera pas tenu responsable pour les dommages directs ou indirects survenus chez l'acheteur suite a un défaut du produit acheté ou des dommages produits lors de l'exécution des travaux dans le cadre de l'obligation de la garantie.
10. La période de garantie ne sera pas prolongé ou ne redémarre pas par les travaux effectués dans le cadre de l'obligation de garantie.
11. La garantie sera reprise par le garant, comme fabricant du produit. Des éventuels droits de garanties légales, même ceux vis-à-vis de commerçant ayant vendu ce produit, ne seront pas remplacés ou limitées par cette garantie. Le service après-vente du garant est reste à la disposition du Client même après l'expiration de la garantie – moyennant un paiement.
12. Le garant se réserve le droit de faire des modifications techniques.

Table des matières

Le système Fire-Plus.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
Valeur calorifique.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
Généralités sur l'installation.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
Distances à respecter par rapport à des éléments de construction et des meubles inflammables / sensibles à la chaleur	8
Préparation du foyer pour un branchement à la cheminée	9
Montage de l'habillement en céramique /stéatite du poêle Fireplace	10
Montage de l'habillement en céramique /stéatite du poêle Fireplace	10
Utilisation.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
Combustibles adaptés.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
Limites d'émission	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
Coupe en travers de la combustion temporaire / continue	12
L'utilisation du poêle-cheminée	13
Le premier allumage.....	13
Allumage	14
Chauffage par bois (Combustion temporaire)	15
Chauffage par briquettes de lignite (Combustion temporaire)	15
Chauffage par briquettes de lignite (Combustion continue)	15
Conservation des braises pendant plusieurs heures	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
Divers pour le chauffage.....	16
Chauffage pendant la période de transition	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
Que faire, si?.....	17
Certificat de qualité Fireplace	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
Conditions générales de la garantie fournie Firma Fireplace GmbH.	Hiba! A könyvjelző nem létezik.